

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin ósmoklasisty TEST DIAGNOSTYCZNY
<i>Przedmiot:</i>	Język rosyjski
<i>Formy arkusza:</i>	OJRP-100, OJRP-200
<i>Termin egzaminu:</i>	4 grudnia 2024 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	10 grudnia 2024 r.

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie wyrazu, np. *арачом* zamiast *врачом* w zadaniu 4.2.
 - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *педуапом* zamiast *педиатром* w zadaniu 4.2.
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *иностранный* zamiast *испанский* w zadaniu 4.3.
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *ispanskij* zamiast *испанский* w zadaniu 4.3.
 - używa zapisu polskiego wyrazu rosyjskimi literami, np. *овоце* zamiast *owoce* w zadaniu 10.3.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *kilka* zamiast *osiem* w zadaniu 10.1.
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. *когда родилась* zamiast *сколько лет* w zadaniu 6.2.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *испанский и английский* zamiast *испанский* w zadaniu 4.3.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *у фотографа в центре города* zamiast *у фотографа* w zadaniu 4.1.
 - udziela odpowiedzi w języku innym niż wymagany w danym zadaniu, np. *пингвина* zamiast *pingwina* w zadaniu 10.2.

3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa ¹		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
1.2.			C
1.3.		II.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	B
1.4.		II.2) Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	C
1.5.		II.3) Uczeń określa intencje nadawcy lub autora wypowiedzi.	A
2.1.		II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
2.2.			B
2.3.			E
2.4.			A

Zadanie	Podstawa programowa	
	Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.
4.2.		
4.3.		

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz.U. z 2024 r. poz. 996).

Uszczegółowienia do zadania 4.**Zasady oceniania**

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
4.1.	у фотографа
4.2.	врачом / педиатром
4.3.	испанский

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowanych	Uzasadnienie
4.1.	в фотоателие	dopuszczalny błąd ortograficzny, nie zakłóca komunikacji
	у фотограва	
	в фотостудии	dopuszczalny błąd językowy
	сделать снимки на документы	
4.2.	врачем	dopuszczalny błąd językowy, nie zakłóca komunikacji
	врач	
	доктором	
	педятром	dopuszczalny błąd ortograficzny, nie zakłóca komunikacji
	хочет стать врачу	dopuszczalny błąd językowy, nie zakłóca komunikacji
4.3.	испанский	dopuszczalny błąd ortograficzny, nie zakłóca komunikacji
	испаньский	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
4.1.	в школе	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	в магазине	
	На Дне открытых дверей (в лицее).	
	u fotografa	odpowieź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	у знакомого фотографа	poprawna odpowiedź uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem
4.2.	программистом	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	журналистом	
	экономистом	
	дизайнером	
	лекажем	zapis polskiego wyrazu rosyjskimi literami
4.3.	английский	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	французский	
	хиспански / хишпански	zapis polskiego wyrazu rosyjskimi literami
	испанский и английский	poprawna odpowiedź, uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie ze słuchu uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 4. w pracach uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
4.1.	у фатографа
4.2.	врацом
4.3.	испански

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
3.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.5) Uczeń wyraża swoje [...] intencje i pragnienia [...].	D
3.2.		VI.12) Uczeń wyraża [...] zgodę na spełnienie prośby [...].	A
3.3.		VI.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	E
3.4.		VI.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	B
5.1.		VI.12) Uczeń wyraża prośbę [...].	C
5.2.		VI.13) Uczeń wyraża uczucia i emocje.	A
5.3.		VI.4) Uczeń wyraża swoje opinie [...].	C
5.4.		VI.8) Uczeń [...] odrzuca propozycje [...].	A

Zadanie	Podstawa programowa	
	Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VI.3) Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.
6.2.		

Uszczegółowienia do zadania 6.

Zasady oceniania

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	куда идут / пошли / ушли куда едут / поедут / поехали
6.2.	сколько лет

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowanych	Uzasadnienie
6.1.	куда пашли	dopuszczalny błąd ortograficzny
	куда паехали	
	куда отправились	
6.2.	сколко лет	dopuszczalny błąd ortograficzny
	сколька лет	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.1.	кто по профессии	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	где живут	
	где idą	odpowiedź w języku innym niż wymagany w zadaniu
6.2.	ты младше	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	в каком классе	
	ile lat ma	odpowiedź w języku innym niż wymagany w zadaniu
	сколько лят	odpowiedź niezrozumiała dla odbiorcy
	сколько лат	błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 6. w pracach uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	кида пашли
6.2.	сколка лет

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
7.2.		III.3) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
7.3.		III.2) Uczeń określa intencje nadawcy lub autora tekstu.	A
7.4.		III.1) Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	B
8.1.		III.5) Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	D
8.2.			A
8.3.			C
9.1.		III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
9.2.			A
9.3.			B
9.4.			C

Zadanie	Podstawa programowa	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i> V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.
10.2.		VIII.2) Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.
10.3.		

Uszczegółowienia do zadania 10.**Zasady oceniania**

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	8 / osiem
10.2.	pingwina
10.3.	kosz świeżych owoców

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowanych	Uzasadnienie
10.1.	ośiem	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	ośem	
	8 z 20	
10.2.	pigwina	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	piengwinka	
10.3.	dużo owoców	
	świeże owoce	
	owoce	
	dużo świeżych owoców	
	kosz świerzych owoców	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	20	odpowiedź niezgodna z tekstem
	wybór	
	восемь	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	ośim	odpowiedź nie jest zrozumiała dla odbiorcy
	kilka	brak precyzji
10.2.	czerwonym	odpowiedź niezgodna z tekstem
	łodziarza	
	łoda	
	klauna	
	пингвина	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
10.3.	cały koszyk warzyw	odpowiedź niezgodna z tekstem
	miskę / wielkie pudło / dużą skrzynkę / większą porcję / całą torbę świeżych owoców	
	1500 rubli	
	bon na 10 min.	
	łoda	
	фрукты	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	szwieszą owocą	odpowiedź nie jest zrozumiała dla odbiorcy
	korzyk owocow	
	frukty / dużo fruktów	

Znajomość środków językowych

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	F
11.2.			A
11.3.			B
12.1.			A
12.2.			B
12.3.			C

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi** nieujęte w zasadach oceniania, które są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Zadanie	Podstawa programowa		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>на выставку цветов</i>
13.2.			<i>контрольную по физике</i>
13.3.			<i>катались на роликах</i>

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 13. w pracach uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	<i>на вуставку цвитов</i>
13.2.	<i>кантрольную па фізыке</i>
13.3.	<i>каталис на роликах</i>

Wypowiedź pisemna**Zadanie 14.**

Wczoraj Twoja klasa wzięła udział w lekcji na świeżym powietrzu.

W e-mailu do kolegi z Petersburga:

- poinformuj, gdzie odbyła się ta lekcja, i opisz to miejsce
- wyjaśnij, na czym polegało jedno z zadań, które musieliście wykonać podczas tych zajęć
- uzasadnij, dlaczego lekcje na świeżym powietrzu to dobry pomysł.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Podstawa programowa	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie tematów: 3) edukacja 13) świat przyrody.
	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Uczeń samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i>	V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne: 1) opisuje [...] miejsca [...] 2) opowiada o czynnościach [...] z przeszłości [...] 6) wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].
	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, [...] pisemnie [...].</i>	VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach: 3) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i>	VIII. Uczeń przetwarza prosty tekst [...] pisemnie: 3) przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostanie oceniona na 2 punkty.

- W ocenie treści egzaminator kieruje się:
 - nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–13 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
 - w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
- Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
- Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do danego podpunktu polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do danego podpunktu polecenia, np. *Мы были в зоопарке*.
 - Wyrażenia takie jak np. *спортивная площадка, детская площадка, автобусная остановка, парк отдыха, центр города, делать фотографии/снимки, убирать парк, играть в футбол, петь песни, слушать птиц, кормить животных, работать в группе* traktowane są jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.
- Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do danego podpunktu polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Мы искали грибы и фотографировали их*. lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Мы собирали жёлтые листья*.

- Wyrazy *очень* i *самый* nie stanowią rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu, np. *Мы были в лесу*.
 - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź, np. *Мы были в сосновом лесу*.
 - c. jeśli uczeń rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu, np. *Это было спокойное тихое место*.
 6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrazów/wyrażeń synonimicznych (np. *Мы кормили птиц и подкармливали их*.) lub dwóch wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażeń (np. *Такие уроки скучные и интересные*.), lub za pomocą równorzędnych wyrazów/wyrażeń odnoszących się do jednego aspektu (np. *Мне надо было нарисовать одноклассников и одноклассниц*.) jest oceniana jako **odniósł się**.
 7. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
 8. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
 9. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Мы убирали городской парк* może być uznane za realizację 1. albo 2. podpunktu polecenia.
 10. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
 11. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 12. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty jest traktowany jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł ($R \rightarrow O$), a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany ($O \rightarrow N$).
 13. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku innym niż język egzaminu, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną, np. *Нам надо было запеть песенку*. (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa innego języka niż język egzaminu we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia – ten fragment nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Учитель попросил нас собрать мусор, который оставили туристы*. (**odniósł się**).

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1 p.	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0 p.	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z braku połączenia wypowiedzi piszącego z podanym początkiem, jak również z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Мы фотографировали памятники, которые увидим в нашем городе.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1 p.	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 p.	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *Уроки на свежем воздухе полезны для здоровья.* zamiast *Уроки на улице интересные.* W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Мы фотографировали птиц.* zamiast *Мы делали фотографии птиц.* Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie **A2** (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	• brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	• liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera mniej niż **40 wyrazów**, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym* (takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego). Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
9. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
10. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *фильм, группа*, np. *сериял „Przyjaciele”*.
11. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż język egzaminu i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy.
W liczbie wyrazów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Я читаю Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 wyrazy. Oprócz tego całe

wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	Słońce <u>gżeje</u> .
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie wyrazu kołem	Słońce <u>gzać</u> w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u> .

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach uczniów

- Liczone są wyrazy oddzielone spacją. Przez wyraz rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *на озере* (2 wyrazy), *в большом городе* (3 wyrazy), 10.01.2024 (1 wyraz), 10 мая 2024 (3 wyrazy).
- Jako jeden wyraz są liczone
 - wyrazy łączone dywizem, np. *из-за*, *Санкт-Петербург*, *по-моему*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. МГУ, СПИД
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
 - liczby, bez względu na ich długość, np. 1780.
- Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. XXI = 1 wyraz, XXI век = 2 wyrazy.
- Imię i nazwisko występujące w tekście są liczone wg ogólnych zasad.
- Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie wyrazów.
- Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w internecie (np. emotikony).
- Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu.

Uszczegółowienia do zadania 14.

Wczoraj Twoja klasa wzięła udział w lekcji na świeżym powietrzu.

W e-mailu do kolegi z Petersburga:

- poinformuj, gdzie odbyła się ta lekcja, i opisz to miejsce
- wyjaśnij, na czym polegało jedno z zadań, które musieliście wykonać podczas tych zajęć
- uzasadnij, dlaczego lekcje na świeżym powietrzu to dobry pomysł.

Привет, Филипп!

Представляешь, вчера у меня один из уроков проходил на свежем воздухе!

• poinformuj, gdzie odbyła się ta lekcja, i opisz to miejsce

Wymagania szczegółowe:

V.1) Uczeń opisuje [...] miejsca [...].

VII.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby wypowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą, wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (poinformowanie, gdzie odbyła się lekcja ORAZ opisanie tego miejsca), np. *Мы были в весеннем лесу.* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeżeli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał tylko do jednego członu, tj.
 - a) poinformował, gdzie odbyła się lekcja, ale nie opisał tego miejsca, np. *Учитель организовал урок на стадионе.* (nawiązanie do pierwszego członu, drugi człon niezrealizowany) LUB
 - b) opisał miejsce, w którym odbyła się lekcja, ale nie poinformował, co to za miejsce, np. *Там было много цветов.* (nawiązanie do drugiego członu, pierwszy człon niezrealizowany),wówczas uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia.
- Jeżeli uczeń rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia, np.
 - a) *Мы поехали на ферму моих родителей.* (rozbudowana informacja o tym, gdzie odbyła się lekcja, ale brak opisu tego miejsca)
 - b) *Это было очень красивое тихое место.* (rozbudowany opis miejsca, w którym odbyła się lekcja, ale brak informacji, co to za miejsce).
- Akceptowana jest taka realizacja drugiej części tego podpunktu polecenia, w której uczeń:
 - a) podaje elementy krajobrazu naturalnego / charakterystyczne obiekty znajdujące się w miejscu lub w pobliżu miejsca, w którym odbyła się lekcja, lub podaje lokalizację miejsca, np. *Вокруг были цветы.* („odniósł się”), *Там было много старых домов.* („odniósł się”), *Мы были у озера недалеко от школы.* („odniósł się i rozwinął”)
 - b) opisuje to, co wyróżnia to miejsce spośród pozostałych, np. wskazuje na warunki, jakie tam zazwyczaj panują lub panowały w dniu przeprowadzenia lekcji, np. *Там всегда много людей.* („odniósł się”) ALE *Я там всегда гуляю.* („nie odniósł się”).

- Akceptowana jest taka realizacja tego podpunktu polecenia, w której uczeń wyraża swoją opinię na temat miejsca, w którym odbyła się lekcja, tj. *красивое, оригинальное, интересное, необычное*, np. *Мы собрались в чудесном месте*. („odniósł się”), *Сад, в который мы пошли с учителем, был необычный*. („odniósł się i rozwinął”).
- Opisując miejsce, w którym odbyła się lekcja, uczeń może porównać je do innych miejsc, w tym do tych, w których zazwyczaj ma lekcje, np. *Там было уютнее, чем в нашем классе*. („odniósł się”).
- Za opis miejsca nie są uznawane sformułowania takie jak *мне (не) нравится, (не) люблю, обожаю*, określające stosunek piszącego do miejsca, w którym odbyła się lekcja, np. *Мне очень нравится это место*. („nie odniósł się”), *Мне нравится этот парк*. („odniósł się”), *Мне нравится этот старый парк*. („odniósł się i rozwinął”).
- Nazwy własne, w tym dane adresowe miejsca, w którym odbyła się lekcja, nie są traktowane jako odniesienie do tego podpunktu polecenia, np. *Учитель музыки организовал урок в Желязовой Воле*. („nie odniósł się”), *АЛЕ Учитель музыки организовал урок в парке в Желязовой Воле*. („odniósł się”).
- Jeśli realizując ten podpunkt polecenia, uczeń używa wyrażen jednoznacznie wykluczających miejsce na świeżym powietrzu, wówczas realizację pierwszego członu tego podpunktu polecenia traktuje się jako „nie odniósł się”, np. *Мы посетили залы Музея истории города*.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Мы хорошо отдохнули.	Учитель организовал занятия на пляже.	Учитель организовал занятия на пляже на берегу моря.
Это был урок биологии.	Там было много заграничных туристов.	Мы пошли в новый зоопарк.

- wyjaśnij, na czym polegało jedno z zadań, które musieliście wykonać podczas tych zajęć

Wymagania szczegółowe:

V.2) Uczeń opowiada o czynnościach [...] z przeszłości [...].

VII.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Jako realizację tego podpunktu polecenia uznaje się wszystkie typowe czynności wykonywane na polecenie nauczyciela podczas lekcji na świeżym powietrzu przez samego piszącego, część uczniów i/lub całą klasę, np. dokonywanie obserwacji przyrody, fotografowanie, opisywanie napotkanych roślin i zwierząt, gry, zabawy, zajęcia sportowe, językowe i artystyczne itd., np. *Учитель попросил нас собрать листья.* („odniósł się”), *Мы снимали памятники.* („odniósł się”), *Каждый ученик должен был выбрать какое-нибудь дерево и нарисовать его.* („odniósł się i rozwinął”).
- Nie jest akceptowana taka realizacja tego podpunktu polecenia, w której piszący:
 - a) opisuje jedynie reakcje, wrażenia, emocje, jakie towarzyszyły jemu i/lub innym kolegom z klasy w trakcie lekcji / wykonywania zadania, np. *Мы охотно выполнили задание учителя.* („nie odniósł się”)
 - b) przedstawia wyłącznie opinię – swoją i/lub kolegów z klasy – na temat zadania, które otrzymali, np. *Задание, которое нам дал учитель, было очень трудное.* („nie odniósł się”)
 - c) podaje tylko czas realizacji zadania / czas trwania lekcji, np. *Учитель дал нам полчаса на выполнение задания.* („nie odniósł się”).

Takie informacje mogą być jednak traktowane jako element rozwijający, pod warunkiem że uczeń realizuje kluczowy element tego podpunktu polecenia, czyli wyjaśnia, na czym polegało jedno z zadań, które uczniowie mieli wykonać podczas zajęć, np. *Мы собирали грибы. Это было очень интересно.* („odniósł się i rozwinął”).
- Wymagane jest użycie **czasu przeszłego**. Jeżeli zdający realizuje ten podpunkt polecenia używając wyłącznie czasu teraźniejszego lub przyszłego, to taka realizacja tego podpunktu polecenia kwalifikowana jest na poziom niższy, np. *Мы будем бегать.* (O→N).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Было много разных заданий.	Мы слушали тишину.	Мы закрыли глаза и слушали тишину.
Задание было очень забавное.	Мы выгуливали собак.	Мы выгуливали собак. Мне очень это понравилось.

- **uzasadnij, dlaczego lekcje na świeżym powietrzu to dobry pomysł.**

Wymaganie szczegółowe:

V.6) Uczeń wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].

- Z realizacji tego podpunktu polecenia musi wynikać, że lekcje na świeżym powietrzu to dobry pomysł – dla piszącego i/lub dla jego klasy. W tym celu uczeń może wskazać korzyści z takich lekcji (m.in. możliwość zdobycia nowych umiejętności, aktywnie spędzony czas, nauka poprzez działanie/ćwiczenia praktyczne, integracja), np. *Во время этого урока я понял, как важно помогать диким животным.* („odniósł się i rozwinął”).
- Sformułowania, w których uczeń wyraża swój pozytywny stosunek do lekcji na świeżym powietrzu, m.in. za pomocą takich zwrotów jak *мне (не) нравится, (не) люблю, обожаю, я доволен/довольна, здорово, классно*, ale nie uzasadnia, dlaczego to dobry pomysł, np. *Мне нравятся уроки на свежем воздухе.*, nie stanowią realizacji tego podpunktu polecenia. Takie sformułowania mogą być natomiast traktowane jako element rozwijający, pod warunkiem że uczeń realizuje kluczowy element, czyli przedstawia zaletę/zalety przeprowadzania lekcji na świeżym powietrzu, np. *Здорово, что учитель придумал такой урок.* („nie odniósł się”), ALE *Здорово, что учитель придумал такой урок. Свежий воздух полезен для здоровья.* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeżeli w pracy uczeń wyraża negatywny stosunek do lekcji na świeżym powietrzu, to wówczas ten podpunkt polecenia traktuje się jako „nie odniósł się”, np. *По-моему, этот урок на свежем воздухе был плохой идеей.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Как хорошо, что учитель придумал такой урок!	На таком уроке можно многому научиться.	Мы любим такие уроки. На них нет тестов и контрольных работ.
Ученикам нравятся занятия на свежем воздухе.	На таких уроках все очень активные.	Ученикам нравятся занятия на свежем воздухе, потому что мы выполняем практические задания.